


ALCALÁ DE HENARES

PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

La Ciudad de Alcalá de Henares, Patrimonio de la Humanidad desde 1998, conserva uno de los mejores recintos históricos de España. Su urbanismo, transformado a partir del siglo XVI debido a la fundación de la Universidad de Alcalá, ha sido valorado por la UNESCO como el primer modelo de la Ciudad Universitaria de la Edad Moderna.

Plan de Señalización Adaptada

En el plano se señalan los lugares de ubicación de las señales adaptadas a las diferentes minusvalías situadas en el centro histórico. Esta señalización incluye información cultural y turística en español, francés, inglés y en sistema Braille. El símbolo de diferenciación es 

1. Recinto amurallado
2. Puerta de Madrid
3. Palacio Arzobispal
4. Monasterio y Museo de San Bernardo
5. Convento de Dominicos de la Madre de Dios. Museo Arqueológico Regional
6. Oratorio de San Felipe Neri
7. Museo-Casa Natal de Cervantes
8. Hospital de Antezana
9. Convento de la Imagen
10. Teatro-Salón Cervantes
11. Convento de San Juan de la Penitencia. Museo
12. Colegio del Rey. Instituto Cervantes
13. Colegio e Iglesia de Jesuitas. Facultad de Derecho e Iglesia de Santa María
14. Colegio de San Pedro y San Pablo
15. Colegio Mayor de San Ildefonso. Universidad de Alcalá
16. Capilla de San Ildefonso
17. Corral de Comedias
18. Ayuntamiento
19. Oficina de Turismo-Plaza de Cervantes
20. Plaza de Cervantes
21. Centro de Interpretación "Los Universos de Cervantes". Torre de Santa María
22. Hostería del Estudiante-Parador de Turismo
23. Ermita de los Doctrinos
24. Convento del Corpus Christi
25. Archivo General de la Administración
26. Convento de San Basilio Magno
27. Colegio de Málaga. Facultad de Filosofía y Letras
28. Convento de Santa Úrsula
29. Convento de Agustinas
30. Colegio de los Irlandeses
31. Catedral Magistral de los Santos Justo y Pastor. Centro de Interpretación y Museo
32. Casa de la Entrevista
33. Casa de los Lizana
34. Colegio Convento de Mínimos. Facultad de Económicas y Empresariales
35. Convento de Santa Catalina de Siena
36. Convento de Nuestra Señora de la Esperanza
37. Colegio-Convento de San José de Caracciolo. Facultad de Filosofía y Letras

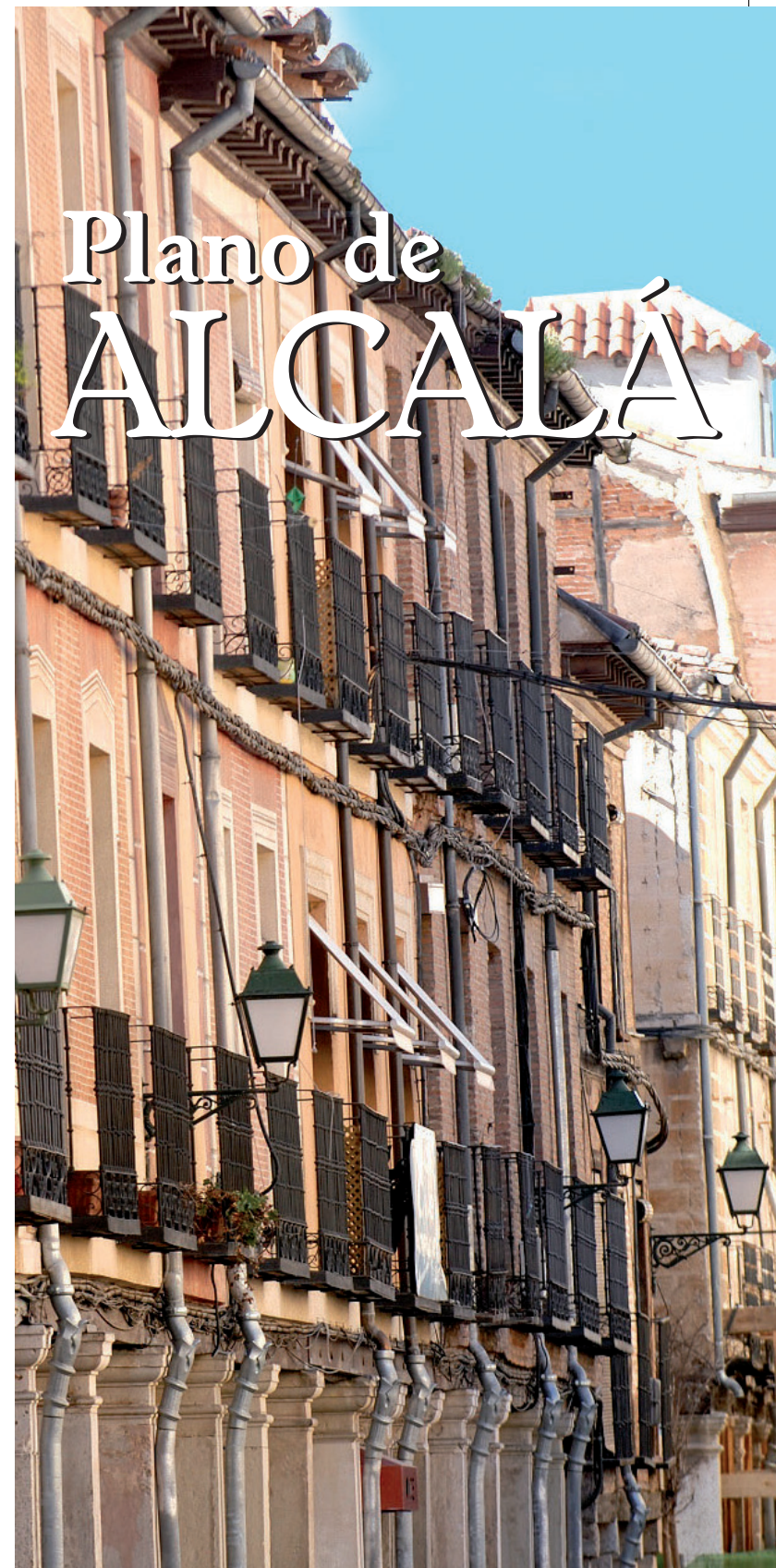


38. Antiguo Colegio-Convento de Trinitarios Descalzos
39. Museo de Esculturas al Aire Libre
40. Ciudad Romana de Complutum
41. Oficina de Turismo-Plaza de los Santos Niños
42. Ermita de Santa Lucía
43. Palacio Laredo. Museo Cisneriano
44. Ermita de San Isidro
45. Antiguo Hospital de Santa María la Rica
46. Corral de la Sinagoga
47. Colegio-Convento de Mercedarios Descalzos
48. Estación de Autobuses

49. Estación de Ferrocarril. RENFE
50. Antiguo Monasterio de San Diego
51. Convento de Clarisas de San Diego. Almendreras
52. Colegio de Adoratrices
53. Colegio de Dominicos de Santo Tomás de Aquino. Parador de Turismo
54. Colegio de Trinitarios Calzados. Archivo del Movimiento Obrero
55. Casa de Hippolytus
56. Colegio Menor de Carmelitas Calzados. Escuela Superior de Arquitectura
57. Centro de Interpretación del Burgo de Santiuste

58. Antiquarium y Paseo Arqueológico del Palacio Arzobispal (Recinto Amurallado)

Información práctica
Oficinas Municipales de Turismo
 Callejón de Santa María, s/n. 91 889 26 94
 otcervantes@ayto-alcaladehenares.es
 Plaza de los Santos Niños, s/n. 91 881 06 34
 otssnn@ayto-alcaladehenares.es
Concejalía de Turismo
 cturismo@ayto-alcaladehenares.es
www.ayto-alcaladehenares.es
www.turismoalcala.com



Plan de Señalización Adaptada



Ayuntamiento de la ciudad. Antiguo Colegio-Convento de San Carlos Borromeo o de Agonizantes (siglo XVII), se transformó en Ayuntamiento en el siglo XIX. A destacar el Salón de Plenos (siglo XIX), la planta noble y la Sala de Junta de Gobierno, llena de valiosos objetos (partida de bautismo de Cervantes, Biblia Políglota Complutense, etc.) y recorridos de la ciudad.

Universidad de Alcalá. Colegio Mayor de San Ildefonso. El mejor conjunto universitario del Renacimiento en Europa. La fundación de la Universidad por el Cardenal Cisneros en 1499 significó el inicio de una nueva etapa cultural y social en España. Su famosa fachada, construida por Rodrigo Gil de Hontañón entre los años 1537 y 1553, es un auténtico derroche de arte y belleza. En el interior, los patios universitarios; el de Santo Tomás de Villanueva (Juan Gómez de Mora, 1618), el de Continuos, el de Filósofos y el del Colegio de San Jerónimo o Trilingüe. Y formando parte del conjunto, la grandiosidad de la Capilla Universitaria de San Ildefonso, que conserva el sepulcro de mármol de Carrara de Cisneros, y el Paraninfo, con sus yeserías y su artesonado mudéjar, escenario de la entrega todos los años del Premio Cervantes de la literatura.

Plaza de Cervantes y su entorno. Antigua plaza del Mercado, sirvió durante mucho tiempo como espacio urbano dedicado a la celebración de ferias y fiestas. En su entorno se encuentra el CORRAL DE COMEDIAS, el más antiguo de España conservado y magníficamente restaurado.

Calle Mayor. La más larga de España soportalada. Eje de la antigua judería, en ella se encuentran edificaciones construidas entre los siglos XV y XIX. Destaca el Museo Casa Natal de Cervantes y el Hospital de Nuestra Señora de Antezana, el más antiguo de Europa en funcionamiento ininterrumpido desde 1483.

Museo Casa Natal de Cervantes. Antigua casa del siglo XVI, perteneciente a la familia de Miguel de Cervantes, donde nació el autor del Quijote en 1547. En torno a un bello patio de columnas renacentistas se distribuyen las estancias tradicionales de una casa española de la época: cocina, comedor, sala de labor, estrado de las damas, sala de aparato, etc. Magnífica colección de muebles de época y de ediciones cervantinas. En el museo se conserva una de las mejores colecciones de ediciones del Quijote en diferentes lenguas.

Hospital de Antezana. Fundado en 1483 por Luis de Antezana en lo que fue su palacio (siglo XV), se ha conservado en funcionamiento desde la fundación hasta nuestros días. Bellísimo patio popular de tradición mudéjar. Según la tradición, en este hospital trabajó como cirujano sangrador Rodrigo de Cervantes, padre del gran escritor. En este hospital vivió y trabajó durante su época de estudiante en Alcalá San Ignacio de Loyola.

Calle de la Imagen. En ella se encuentra la casa natal de Manuel Azaña y el convento que da nombre a la calle. Este convento fue fundado por la beata María de Jesús Yepes y por Santa Teresa de Jesús. En él fue monja sor Luisa de Cervantes, hermana del autor del Quijote.

Monasterio Cisterciense de San Bernardo. Fundado en 1618 por el arzobispo de Toledo Bernardo de Sandoval y Rojas, su construcción significó la introducción en España del barroco a la italiana. Siguiendo modelos de Vignola, el arquitecto Juan Gómez de Mora definió una obra maestra donde lo teatral, el engaño y la luz se mezclan de la manera más bella. En la tribuna alta de la iglesia se sitúa el Museo Cisterciense de clausura de San Bernardo. Su interior se llena de piezas de altísimo valor (arca de plata de Carlos, sillón del arzobispo Sandoval y Rojas) y en él se recrea a la perfección la vida monástica del siglo XVII mediante la visita a una cocina, una celda de clausura y otras estancias.

Palacio Arzobispal. Su exterior muestra la riqueza y el poder de los arzobispos de Toledo en la ciudad. Fachada renacentista de Covarrubias. Actual sede del Obispado de Alcalá de Henares. Fue escenario de la primera entrevista entre Cristóbal Colón e Isabel la Católica.

El Antiquarium y el Paseo Arqueológico del Palacio Arzobispal (Recinto Amurallado). Recorrido arqueológico que nos muestra los restos del Palacio Arzobispal, recreando las galerías del Ave María, el gran patio de Fonseca y la famosa escalera de Covarrubias. Se ofrece la posibilidad de subir a la muralla medieval, visitando el interior de sus torres.

Catedral-Magistral de los Santos Justo y Pastor. Junto con la iglesia de San Pedro en Lovaina (Bélgica), es la única en el mundo que posee el título de Magistral, categoría que obligó a que todos sus canónigos fueran, desde tiempos de Cisneros, maestros de la Universidad de Alcalá. Obra del gótico tardío, se edificó sobre la tumba de los santos Justo y Pastor, martirizados en este mismo lugar en el año 305.

Ciudad Romana de Complutum. Yacimiento arqueológico en el que se puede visitar el Foro, donde destacan la Curia, la Basílica, el mercado y los conjuntos termales.

Casa de Hippolytus. Villa romana cercana al área del Foro Romano de Complutum con restos de los siglos I al V d.C. Se edificó como colegio para la educación de los jóvenes patricios de la ciudad.

Palacio Laredo. Museo Cisneriano. El Museo Cisneriano se sitúa sobre un magnífico palacio del siglo XIX, ejemplo de la arquitectura neogótico-mudéjar. El edificio, construido por el artista y coleccionista Manuel Laredo, se llenó de piezas arqueológicas incorporadas como elementos constructivos y ornamentales. La colección cisneriana muestra obras tan importantes como la Biblia Políglota Complutense, la Biblia de Amberes o documentación histórica relativa a la Universidad de Alcalá.

Centro de Interpretación "Los Universos de Cervantes". Ubicado en torno a la pila bautismal de Miguel de Cervantes, se estructura como un espacio dedicado al autor del Quijote y a su obra.

Centro de Interpretación del Burgo de Santiuste. Centro de Interpretación situado junto al Recinto Amurallado de Alcalá que muestra de una manera pedagógica, a través de recreaciones virtuales, reproducciones de documentos y una importante colección de piezas, la evolución de la ciudad en la época medieval.

City Council. The old residential College-Convent of San Carlos Borromeo (17th century) was transformed into the town hall in the 19th century. Its Salón de Plenos (meeting hall, 19th century), planta noble (main floor) and Government Commission Hall are its highlights. It is full of valuable objects (Cervantes' baptism set, Complutensis Polyglot Bible, etc.) and mementos of the city.

University of Alcalá. Colegio Mayor de San Ildefonso. The best conserved Renaissance University complex in Europe. Founded by Cardinal Cisneros in 1499, it meant the beginning of a new cultural and social era in Spain. Its famous façade, built by Rodrigo Gil de Hontañón between 1537 and 1553, is an authentic marvel of art and beauty. Within, there are the patios of the University, Patio of Santo Tomás de Villanueva (Juan Gómez de Mora, 1618), the Continuous Patio (Yeomen of the Guard), the Philosopher's Patio and the College of San Jerónimo or Trilingual Patio; and the grandeur of the University Chapel of San Ildefonso, which conserves the marble sepulchre of Cisneros, and the Paraninfo (auditorium) with its plasterwork and its Mudéjar caissoned ceiling, where the Cervantes Literary Award is presented every year.

Cervantes Square and surroundings. The old market square was for many years used to celebrate fairs and public festivals. Close by, there is the CORRAL DE COMEDIAS (open-air comedy theatre), the oldest of its type in Spain and magnificently restored.

Calle Mayor (Main Street). The longest porticoed street in Spain, Centre of the old Jewry. (Within buildings constructed between the 1st and the 19th centuries can be found). Worth a mention is the Museum Casa Natal (birthplace) of Cervantes and the Hospital of Our Lady of Mercy, or Antezana, the oldest in Europe, which has been operating since 1483.

Museum-Casa Natal (birthplace) of Cervantes. Old 16th century house belonging to the family of Miguel de Cervantes, where the author of the Quixote was born in 1547. The traditional living spaces of a Spanish house of that time are arranged around a beautiful patio of Renaissance columns: kitchen, dining room, lady labour room, sala de aparato (embroidery room), etc. There is a magnificent collection of antique furniture and editions of Cervantes. The museum holds one of the best editorial collections of the Quixote in different languages.

Hospital of Antezana. Founded in 1483 by Luis de Antezana, this hospital was an old palace of his own property and has been kept in use from its foundation right up to the present. There is a beautiful popular patio in a Mudéjar style. According to tradition, Rodrigo de Cervantes, father of the great writer, worked there as a bloodletting surgeon. San Ignacio de Loyola lived in this hospital during his student years in Alcalá.

Calle de la Imagen (Image Street). Manuel Azaña's house and the Convent that gave its name to this place are found in this street. Founded by the blessed María de Jesús Yepes and Santa Teresa de Jesús. Luisa de Cervantes, sister of the Quixote's author, was a nun there.

Cistercian Monastery of San Bernardo. Founded in 1618 by the archbishop of Toledo, Bernardo de Sandoval y Rojas, its construction signalled the introduction of the Italian Baroque into Spain. Following the models of Vignola, architect Juan Gómez de Mora defined a masterpiece where theatrics, deceptive proportions and light are combined in the most beautiful fashion. The Cistercian Museum of the Cloisters of San Bernardo can be found in the high tribune of the church. It is filled with pieces of the highest value (the silver ark of Charles V and the Archbishop Sandoval Roja's armchair) and perfectly recreates the monastic life of the 17th century through a visit to the kitchens, a cell in the cloisters and other living spaces.

Archbishop's Palace. The exterior shows the wealth and power of the Toledo archbishops in the city. Renaissance façade by Covarrubias. Current see of the bishopric of Alcalá de Henares. The first meeting between Christopher Columbus and Elisabeth the Catholic took place in this palace.

Antiquarium and archaeological tour of the Archbishop's Palace (walled enclosure). It is an archaeological tour showing the remains of the Archbishop's Palace, recreating thus the galleries of the Ave María, the great courtyard of Fonseca and the well-known stairs of Covarrubias. It offers as well the possibility to walk around the upper part of the medieval wall, visiting the interior of the towers.

Magisterial-Cathedral of Saints Justo and Pastor. Together with the church of Saint Peter in Louvain (Belgium), this is the only church in the world holding the title of Magisterial, a category that required all its canons to be, from Cisneros' days, masters of the University of Alcalá. A work of the late Gothic period, it was built over the tomb of the Saints Justo and Pastor, martyred in the same place in the year 305.

Roman City of Complutum. Archaeological site where it is possible to visit the Forum Monumental Complex composed of the Curia, the Basilica, the market and the thermal baths.

Hippolytus' House. A roman villa, near the area of the Roman Forum of Complutum, with remainders from the 1st to the 5th century AD, was an educational college for young patricians in the city.

Laredo Palace. Cisnerian Museum. The Cisnerian Museum is located within a magnificent 19th century palace, an example of neo-Gothic Mudéjar architecture. The building, constructed by the artist and collector Manuel Laredo, is filled with archaeological pieces incorporated as construction and ornamental elements. The Cisnerian collection shows such important works as the constitution of the Colegio Mayor de San Ildefonso, the Complutensis Polyglot Bible and the Antwerp Bible, or historical documents about the University of Alcalá.

Interpretation Centre "Cervantes Universes" Located around Miguel de Cervantes' baptismal place, it is displayed as a space dedicated to the author of "Don Quixote de la Mancha" and his literary work.

Interpretation Centre Burgo de Santiuste. The Interpretation Centre is situated close to the City Walls of Alcalá and shows, in a pedagogical way, the development of the city in the Middle Ages through virtual videos, document reproductions and a significant collection of pieces.

Marie de la ville. L'ancien Collège-Couvent de Saint Charles Borromée (XVII^e siècle) a été transformé en marie au XIX^e siècle). À voir : le Salon Plénier (XIX^e siècle), le premier étage avec la Salle de Commission du Gouvernement, des objets de grande valeur (extrait du certificat de baptême de Cervantès, Bible Complutensis, etc.) et des souvenirs de la ville.

Université d'Alcalá. Colegio Mayor de San Ildefonso. Le meilleur ensemble universitaire de la Renaissance en Europe. La fondation de l'Université par le Cardinal Cisneros en 1499 marqua le début d'une nouvelle étape culturelle et social en Espagne. Sa célèbre façade, construite par Rodrigo Gil de Hontañón entre 1537 et 1553, regorge d'art et de beauté. À voir à l'intérieur les cours universitaires de Santo Tomás de Villanueva (Juan Gómez de Mora, 1618), de Continuos, de Philosophes et celle du Collège de San Jerónimo ou Trilingue, et la Chapelle universitaire de San Ildefonso où se trouve le sépulchre en marbre de Cisneros et le Grand Amphithéâtre orné de moulures en plâtrerie et d'un plafond de style mudéjar, où a lieu toutes les années la remise du Prix Cervantès de Littérature.

Place de Cervantès et ses alentours. L'ancienne place du marché, elle servit pendant très longtemps comme lieu de foires et de fêtes populaires. Dans les environs, se trouve le CORRAL DE COMEDIAS (théâtre), le plus ancien d'Espagne remarquablement conservé et restauré.

Calle Mayor (Grande Rue). La plus longue rue aux arcades de l'Espagne. Ancien quartier juif, elle est jalonnée d'édifices datant du XV^e siècle jusqu'au XIX^e siècle. À voir : le musée de la maison natale de Cervantès et l'Hôpital de Notre Dame de la Miséricorde ou d'Antezana, le plus ancien d'Europe qui a maintenu son activité depuis 1483.

Musée Maison natale de Cervantès. Ancienne maison du XV^e siècle appartenant à la famille de Miguel de Cervantès où est né l'auteur du Quichotte en 1547. Autour d'une belle cour aux colonnes de style Renaissance, se trouvent les pièces d'une maison traditionnelle espagnole : cuisine, salle à manger, boudoir, salon, etc. Une magnifique collection de meubles anciens des meilleures collections d'éditions du Quichotte en plusieurs langues.

Hôpital d'Antezana. Fondé en 1483 par Luis de Antezana dans son ancien palais (XV^e siècle). Il a fonctionné depuis sa fondation jusqu'à nos jours. Magnifique cour populaire de style mudéjar. Selon la tradition, Rodrigo de Cervantès, père du grand écrivain, qui travaille comme chirurgien. Saint Ignace de Loyola y vécut aussi pendant ses études à Alcalá.

Calle de la Imagen (Rue de l'Image). On y trouve la maison natale de Manuel Azaña et le convent qui donne son nom à la rue. Luisa de Cervantès, sœur de l'auteur du Quichotte, entra dans ce convent fondé par la béate Marie de Jesús Yepes et Sainte Teresa de Jesús.

Monastère cistercien de San Bernardo. Fondé en 1618 par l'archevêque de Tolède, Bernardo de Sandoval y Rojas, sa construction marque l'introduction du baroque à l'italienne en Espagne. D'après les modèles de Vignola, l'architecte Juan Gómez de Mora définit un chef d'œuvre où l'élément théâtral, la mystification et la lumière se mélangent d'une façon admirable. La tribune supérieure de l'église abrite le Musée Cistercien Claustral de San Bernardo. Son intérieur est riche en pièces de très grande valeur (coffre en argent de Charles Quint, le fauteuil de l'Archevêque Sandoval y Rojas, etc.). La visite, qui montre la cuisine, une cellule claustrale et quelques pièces, permettent de reconstituer parfaitement la vie monacale du XVII^e siècle.

Palais de l'Archevêque. Sa façade montre le pouvoir et la richesse des archevêques de Tolède dans la ville. Façade de style Renaissance de Covarrubias. Siège actuel de l'évêché d'Alcalá de Henares. La première rencontre entre Christophe Colomb et Isabelle la Catholique y eut lieu.

Antiquarium et visite archéologique du Palais de l'Archevêché (enceinte fortifiée). Il s'agit d'un tour archéologique qui montre les restes du Palais de l'Archevêque, tout en recréant les galeries de l'Ave María, la grande cour de Fonseca et la célèbre escalier de Covarrubias. Il offre aussi la possibilité de se promener sur la muraille médiévale et de visiter l'intérieur des tours.

Cathédrale-Magistrale des Saints Justo et Pastor. Avec l'église de Saint Pierre de Louvain (Belgique), c'est la seule au monde à avoir le titre de « Magistrale », une catégorie qui obligeait tous les chanoines, depuis l'époque de Cisneros, d'être professeurs à l'Université d'Alcalá. De style gothique tardif, elle fut construite sur la tombe des Saints Justo et Pastor, martyrs qui y mourant en l'an 305.

Cité Romaine de Complutum. Site archéologique où l'on peut visiter le Forum composé par la Curie, la Basilique, le marché et les ensembles thermaux.

Maison de Hippolytus. Ville romaine proche de la zone du Forum romain de Complutum, avec des restes datant du I^{er} jusqu'au V^e siècle a.p. J.C. Elle était une école pour l'éducation des jeunes patriciens de la ville.

Palais Laredo. Musée Cisnerien. Le Musée Cisnerien est installé dans un magnifique palais du XIX^e siècle, exemple d'architecture néogothique mudéjar. Le bâtiment, construit par l'artiste et collectionneur Manuel Laredo, fut rempli de pièces archéologiques incorporées en tant qu'éléments de construction et d'ornementation. La collection de Cisneros rassemble des œuvres aussi importantes que les constitutions du Colegio Mayor de San Ildefonso, la Bible Complutensis, la Bible d'Anvers et les documents historiques.

Centre d'interprétation « Les Univers de Cervantès ». Placé autour de la pile baptismale de Miguel de Cervantès, il est structuré comme un espace dédié à l'auteur et à son œuvre.

Centre d'interprétation Burgo de Santiuste. Le centre d'interprétation situé à l'intérieur des murailles d'Alcalá montre, d'une manière pédagogique à travers des recreations virtuelles, des reproductions de documents et une importante collection de pièces, l'évolution de la ville à l'époque médiévale.

Español

English

Français

